|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rinnovo Autorizzazione a operare come Centro tecnico sui tachigrafi digitali/intelligenti** |  | **Erneuerung Autorisierung als technisches Zentrum für digitale/intelligente Fahrtenschreiber** |
|  |  |  |
|  |  |  |
| *Marca da bollo assolto in modo virtualeStempelmarke in virtueller Form abgeführt* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Alla C.C.I.A.A. di Bolzano |  | An die Handelskammer Bozen |
| PEC: metrology@bz.legalmail.camcom.it |  | ZEB: metrology@bz.legalmail.camcom.it |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Il/la sottoscritto/a |  | Der/die Unterfertigte  |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| nato/a a e provincia |  | geboren in und Provinz |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| il |  | am |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| residente nel Comune di |  | wohnhaft in der Gemeinde |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| via/piazza e numero civico |  | Straße/Platz und Hausnummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| CAP e provincia |  | Postleitzahl und Provinz |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| titolare / legale rappresentante della ditta |  | Inhaber / rechtlicher Vertreter des Betriebes |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| con sede legale nel Comune di |  | mit rechtlichem Sitz in der Gemeinde |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| via/piazza e numero civico |  | Straße/Platz und Hausnummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| CAP e provincia |  | Postleitzahl und Provinz |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| telefono |  | Telefon |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| PEC (indirizzo posta elettronica certificata) |  | ZEB (Adresse zertifizierte elektronische Post) |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| partita Iva / codice fiscale |  | Mehrwertsteuernummer / Steuernummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| e il/la sottoscritto/a |  | und der/die Unterfertigte |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| nato/a a e provincia |  | geboren in und Provinz |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| il |  | am |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| residente nel Comune di |  | wohnhaft in der Gemeinde |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| via/piazza e numero civico |  | Straße/Platz und Hausnummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| CAP e Provincia |  | Postleitzahl und Provinz |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| responsabile del Centro tecnico con sede operativa nel Comune di |  | Verantwortlicher des technischen Zentrums mit Betriebssitz in der Gemeinde |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| via/piazza e numero civico |  | Straße/Platz und Hausnummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| CAP e provincia |  | Postleitzahl und Provinz |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| già titolare di autorizzazione di centro tecnico a operare sui tachigrafi digitali / intelligenti (numero e data) |  | bereits Inhaber der Autorisierung als technisches Zentrum für digitale / intelligente Fahrtenschreiber (Nummer und Datum) |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| con codice identificativo |  | mit der Identifikationsnummer |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
|  |  |  |
| **CHIEDONO** |  | **BEANTRAGEN** |
|  |  |  |
| ai sensi del D.M. 10 agosto 2007, del Regolamento (UE) n. 165/2014, così come modificato dal Regolamento (UE) n. 2020/1054, e del Regolamento di esecuzione (UE) n. 2016/799, così come modificato dal Regolamento di esecuzione (UE) n. 2018/502, il rinnovo di detta Autorizzazione a effettuare operazioni di: |  | gemäß Ministerialdekret vom 10. August 2007, Verordnung (EU) Nr. 165/2014, geändert durch Verordnung (EU) Nr. 2020/1054, und Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2016/799, geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2018/502, die Erneuerung besagter Autorisierung für folgende Tätigkeit: |
|  |  |  |
| - calibratura, controllo periodico e riparazione dei tachigrafi digitali, | [ ]  | - Justierung, Eichung und Reparatur der digitalen Fahrtenschreiber, |
|  |  |  |
| - calibratura, controllo periodico e riparazione dei tachigrafi digitali nonché installazione, attivazione, calibratura, controllo periodico e riparazione dei tachigrafi intelligenti. | [ ]  | - Justierung, Eichung und Reparatur der digitalen Fahrtenschreiber sowie Installation, Aktivierung, Justierung, Eichung und Reparatur der intelligenten Fahrtenschreiber. |
|  |  |  |
| A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, recante il testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa, consapevole delle sanzioni penali previste dall’art. 76 della medesima norma e dall’art. 496 del Codice penale in caso di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci e che la non veridicità della presente dichiarazione comporta la decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della stessa, |  | Zu diesem Zweck, gemäß den Artikeln 46 und 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, der den Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation enthält, in Kenntnis der strafrechtlichen Sanktionen, die in Artikel 76 derselben Bestimmung und in Artikel 496 des Strafgesetzbuches für den Fall von Unwahrheiten in den Handlungen und falschen Erklärungen vorgesehen sind, und in Kenntnis der Tatsache, dass die Unwahrheit dieser Erklärung zum Verfall jeglicher Vorteile führt, die sich aus der Maßnahme ergeben, die auf der Grundlage derselben Erklärungen erlassen wurde, |
|  |  |  |
| **DICHIARANO** |  | **ERKLÄREN** |
|  |  |  |
| - che la ditta è iscritta dal |  | - dass der Betrieb seit |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| al registro imprese della C.C.I.A.A. di |  | im Handelsregister der Handelskammer von |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| al numero REA |  | mit der REA Nummer eingetragen ist |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
|  |
| - di essere tuttora in possesso dei requisiti che hanno consentito l'autorizzazione del centro tecnico previsti dal D.M. 10 agosto 2007, dal Regolamento (UE) n. 165/2014, così come modificato dal Regolamento (UE) n. 2020/1054, e dal Regolamento di esecuzione (UE) n. 2016/799, così come modificato dal Regolamento di esecuzione (UE) n. 2018/502; |  | - wir nach wie vor über die Voraussetzungen verfügen, die die Zulassung des technischen Zentrums gemäß Ministerialdekretes vom 10. August 2007, der Verordnung (EU) Nr. 165/2014, geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2020/1054, und der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2016/799, geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2018/502, ermöglicht haben; |
|  |  |  |
| - di aver ricevuto l’informativa, ai sensi dell’art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016 (GDPR), concernente il trattamento dei dati personali; |  | - die Informationen gemäß Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 (DGSVO) über die Verarbeitung personenbezogener Daten erhalten zu haben; |
|  |  |  |
| - di aver reso disponibile il contenuto dell'informativa di cui all'art. 14 del regolamento (UE) n. 679/2016 (GDPR), concernente il trattamento dei dati personali, a tutti gli ulteriori soggetti interessati cui si riferiscano i dati personali inseriti nella presente istanza e nei suoi allegati. |  | - den Inhalt der in Art. 14 der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 (DGSVO) genannten Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten allen anderen interessierten Parteien, auf die sich die in diesem Antrag und seinen Anhängen enthaltenen personenbezogenen Daten beziehen, zur Verfügung gestellt zu haben. |
|  |  |  |
| A corredo della presente domanda allega: |  | Diesem Antrag liegen folgende Unterlagen bei: |
|  |  |  |
| Copia del documento di identità del richiedente; | [ ]  | Kopie des Identitätsdokuments des Antragstellers; |
|  |  |  |
| Autocertificazioni del Casellario giudiziale e dei carichi pendenti, ai sensi dell’Art. 46 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritte dal titolare/legale rappresentante, dalla compagine societaria e dal personale tecnico del Centro; | [ ]  | Selbstbescheinigungen der Strafregister und der anhängigen Anklagen, gemäß Art. 46 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom Inhaber / rechtlichen Vertreter, der Unternehmensstruktur und dem technischen Personal des Zentrums; |
|  |  |  |
| Autocertificazioni antimafia (cfr. Art. 88 co. 4-bis e Art. 89 D.Lgs. 159/2011), ai sensi dell’Art. 46 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, che nei propri confronti non sussistono cause di divieto, di decadenza o di sospensione di cui all’Art. 67 del D.Lgs. 159/2011, sottoscritte dai soggetti interessati di cui all’Art. 85 del D.Lgs. 159/2011; | [ ]  | Anti-Mafia-Selbstbescheinigungen (siehe Art. 88 Abs. 4-bis und Art. 89 des Gesetzesdekrets 159/2011), gemäß Art. 46 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, dass keine Gründe für ein Verbot, den Verfall oder die Aussetzung gemäß Art. 67 des Gesetzesdekrets 159/2011 vorliegen, unterzeichnet von den betroffenen Parteien gemäß Art. 85 des Gesetzesdekrets 159/2011; |
|  |  |  |
| Dichiarazione sostitutiva di atto notorio, ai sensi dell’articolo 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritte dal titolare/legale rappresentante, dal responsabile tecnico e dai tecnici del Centro tecnico, di impegno alla riservatezza (cfr. All. 1.9 al D.M. 10 agosto 2007); | [ ]  | Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde gemäß Art. 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom Inhaber / rechtlichen Vertreter und vom technischen Personal des Zentrums, zur Verpflichtung zur Geheimhaltung (Anlage 1.9 des Ministerialdekretes vom 10. August 2007); |
|  |  |  |
| Dichiarazione sostitutiva di atto notorio, ai sensi dell’Art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritta dal titolare/legale rappresentante, di impegno a comunicare le variazioni del Centro tecnico al Ministero dello Sviluppo Economico *(dgmccnt.div08@pec.mise.gov.it)* e a Unioncamere, per il tramite di codesta C.C.I.A.A. (cfr. Art. 7 co. 7 del D.M. 10 agosto 2007); | [ ]  | Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde gemäß Art. 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom Eigentümer / Rechtsvertreter, über die Verpflichtung, dem Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung (dgmccnt.div08@pec.mise.gov.it) und Unioncamere über diesen C.C.I.A.A. die Varianten des Technischen Zentrums mitzuteilen (siehe Art. 7 Abs. 7 des Ministerialdekretes vom 10. August 2007); |
|  |  |  |
| Dichiarazione sostitutiva di atto notorio, ai sensi dell’articolo 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritte dal personale tecnico del Centro, di impegno alla non divulgazione del PIN assegnato (cfr. Art. 9 del D.M. 10 agosto 2007); | [ ]  | Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde gemäß Art. 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom technischen Personal des Zentrums, zur Verpflichtung zur Geheimhaltung der zugeteilten PIN (siehe Art. 9 des Ministerialdekret vom 10. August 2007); |
|  |  |  |
| Dichiarazione sostitutiva di atto notorio, ai sensi dell’Art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritta dal titolare/legale rappresentante, di impegno a sporgere tempestiva denuncia all’autorità di Pubblica Sicurezza in caso di smarrimento, perdita o furto di inserti per pinza/punzoni, carte tachigrafiche e sigilli, inviandone copia a codesta C.C.I.A.A. e al Ministero dello Sviluppo Economico *(dgmccnt.div08@pec.mise.gov.it)* (cfr. Art. 11 del D.M. 10 agosto 2007); | [ ]  | Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde gemäß Art. 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom Eigentümer / Rechtsvertreter, über die Verpflichtung, sich bei Verlust, Abhandenkommen oder Diebstahl von Klemm-/Stempel-Einsätzen, Tachographenkarten und Siegeln unverzüglich bei der Behörde für öffentliche Sicherheit zu melden und eine Kopie an diese Handelskammer und an das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung (dgmccnt.div08@pec.mise.gov.it) zu senden (siehe Art. 11 des Ministerialdekretes vom 10. August 2007); |
|  |  |  |
| Dichiarazioni sostitutive di atto notorio, ai sensi dell’Art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, sottoscritte dal titolare/legale rappresentante, dai soci, dai dirigenti e dal personale tecnico del Centro (cfr. Art. 5 del D.M. 10 agosto 2007) dirette ad assicurare che |  | Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde gemäß Art. 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, unterzeichnet vom Inhaber / rechtlichen Vertreter, den Aktionären, den Managern und dem technischen Personal des Zentrums (siehe Art. 5 des Ministerialdekretes vom 10. August 2007), die darauf abzielen, dass |
| - non partecipano a imprese che svolgono attività di trasporto su strada, | [ ]  | - sie sich nicht an Unternehmen beteiligen, die Tätigkeiten im Bereich des Straßenverkehrs ausüben, |
|  |  |  |
| oppure |  | oder |
|  |  |  |
| - il centro tecnico non svolgerà interventi sui veicoli di proprietà dell'impresa, se trattasi di aziende di trasporti a capitale interamente pubblico o che svolgono attività di vendita di veicoli cui è correlata un’attività di trasporto e di locazione senza conducente di veicoli a terzi; | [ ]  | - das technische Zentrum führt keine Arbeiten an den Fahrzeugen aus, die Eigentum des Unternehmens sind, wenn es sich um vollständig in öffentlichem Besitz befindliche Verkehrsunternehmen oder Unternehmen handelt, die mit dem Verkauf von Fahrzeugen befasst sind, mit denen eine Beförderung und Vermietung ohne Fahrer von Fahrzeugen an Dritte verbunden ist; |
|  |  |  |
| Organigramma nominativo funzionale del personale tecnico del Centro che opera sui tachigrafi; | [ ]  | Funktionsorganigramm der technischen Mitarbeiter, die an den Tachographen arbeiten; |
|  |  |  |
| Elenco attrezzature (marca, modello, matricola, funzione) per operare sui tachigrafi; | [ ]  | Ausrüstungsliste (Marke, Modell, Seriennummer, Funktion) für den Betrieb mit Fahrtenschreibern; |
|  |  |  |
| Certificati di taratura, in corso di validità, della strumentazione per la quale sono necessari; | [ ]  | Gültige Kalibrierscheine der Messgeräte, für die sie erforderlich sind; |
|  |  |  |
| Elenco della documentazione della Qualità in uso; | [ ]  | Liste der Dokumentation der verwendeten Qualitätssicherung; |
|  |  |  |
| Certificazione del sistema di gestione per la Qualità in conformità alla norma ISO 9001:2015; | [ ]  | Gültiges Qualitätsmanagementsystem-Zertifikat konform der Norm ISO 9001:2015; |
|  |  |  |
| Attestazione del versamento di € 185,00 a favore di codesta C.C.I.A.A.. | [ ]  | Bestätigung der Zahlung von 185,00 € zu Gunsten dieser Handelskammer. |
|  |  |  |
| Luogo e data |  | Ort und Datum |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
|  |
| Firma del Responsabile tecnico |  | Unterschrift des verantwortlichen Technikers |
| (firma autografa o digitale) |  | (handschriftliche oder digitale Unterschrift) |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Firma del titolare / legale rappresentante |  | Unterschrift des Inhabers / rechtlichen Vertreters |
| (firma autografa o digitale) |  | (handschriftliche oder digitale Unterschrift) |
|  |  |  |